Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
(Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org

Aya 20 – 26: Musa Na Watu Wake

Maana

Aya hizi ni sehemu ya mfululizo wa kisa cha wana wa Israil ambacho Mwenyezi Mungu (swt) amekitaja sehemu mbali mbali katika Sura za Qur'an. Baadhi ya sehemu za kisa hicho amezirudia. Nazo, kama .unavyoziona, maana yake yako dhahiri

Na pale Musa alipowaambia watu wake: Enyi watu wangu! Kumbukeni neema za Mwenyezi Mungu zilizo juu yenu, alipowafanya manabii kati yenu, na akawafanya watawala na akawapa .ambayo hakuwapa wowote katika walimwengu

Musa aliwakumbusha neema za Mwenyezi Mungu zilizo juu yao, kama utangulizi wa atakayowaamrisha :- Jihadi. Alizihesabu neema hizo kuwa ni tatu

.Kwanza, kuwa Mwenyezi Mungu amewafanya mitume katika wao .1

.Pili, amewafanya wajitawale, wako huru wanajitawala wenyewe; hakuna neema kubwa kama uhuru .2

Tatu, kuwa aliwafanyia mambo ambayo hakumfanyia mtu yeyote: Aliwaangamiza adui yao bila jihadi .3 wala kupigana; akawateremshia Manna na Salwa bila ya kulima wala kuvuna; akawatolea maji safi kutoka kwenye jiwe bila ya kufukua wala kuchimba; na akawafunika na kiwingu bila ya kujenga wala .tabu yoyote

:Neema hizo tatu, zatupa tafsir ya kauli yake Mwenyezi Mungu

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ {47}

Enyi wana wa Israil! Kumbukeni neema zangu nilizowaneemesha na nikawatukuza kuliko viumbe"

(***wengine."*** (***2:47***

Kutukuzwa kwa watu wa wakati wao kulikuwa ni kwa kutumwa mitume kutokana na wao, kuwa huru, kuteremshiwa *Manna* na *Salwa* na mengineyo. Kwa maneno mengine kufadhilishwa kulikuwa hakukuwa .ni kwa hulka na sifa, bali kulikuwa ni kwa namna walivyofanyiwa

Enyi watu wangu! Ingieni katika hiyo ardhi takatifu ambayo Mwenyezi Mungu amewaandikia, wala .msirudi nyuma msije mkawa wenye kuhasirika

Baada ya Musa kuwakumbusha neema ya Mwenyezi Mungu juu yao, aliwaamrisha kuipigania Palestina, na humo walikuwa na Waithi na Wakanaani, akawaamrisha kuwa na uvumiliivu na uthabiti katika vita; Mwenyezi Mungu alikuwa amewaahidi kukaa hapo wakati huo. Kwa hiyo kauli ya Musa: "Ambayo Mwenyezi Mungu amewaandikia," ni kuashiria ahadi hiyo, na wala sio maana yake kuwa Palestina ni .milki yao kabisa kama wanavyodai Mayahudi

Hata hivyo watu wake walimwambia kwa woga na udhaifu: "Ewe Musa! Huko kuna watu majabari. Nasi ".hatutaingia huko mpaka watoke. Wakitoka huko basi tutaingia

Wanataka ushindi rahisi na wa raha, usiowalazimisha kuuliwa wala kujeruhiwa; sawa na .alivyoangamizwa adui yao Firaun

Lakini kulikuwa na watu wawili katika wao waliosimama kuwaongoza wakiwahimiza kusikiliza na kumtii :Mwenyezi Mungu na Mtume wake. Ndio aliowaashiria Mwenyezi Mungu kwa kauli yake

Wakasema watu wawili, miongoni mwao wale wanaomwogopa (Mwenyezi Mungu), ambao Mwenyezi Mungu amewaneemesha: Waingilieni kwa mlangoni; mtakapowaingilia hapo, kwa .hakika mtashinda. Na mtegemeeni Mwenyezi Mungu ikiwa nyinyi ni waumini

Yaani washambulieni ndani ya majumba yao watadhalilika na kuvunjika nguvu, huku mkiwa mnamtegemea Mungu kikweli kweli, kama ilivyo kwa waumini wenye ikhlasi. Lakini wao walirudia :kwenye umbile lao la inadi na jeuri za kujiona, wakasema

Ewe Musa! Sisi hatutaingia humo kabisa maadam wao wamo humo. Basi nenda wewe na Mola .wako mkapigane, sisi tutakaa hapa

Je, umeuona ufidhuli wao kwa Mwenyezi Mungu na Mtume wake? Ni Mola wao pale palipo na masilahi yao ya kiutu, ikiwa hatawakalifisha na jambo litakalo wahangaisha na ikiwa atawaua maadui zao huku wenyewe wamekaa wakiwa salama. Ama akiwaambia litakalowahangaisha hata kwa taklifa ndogo tu, basi huyo ni Mola wa Musa, na wala si Mola wao. Maana yake nikuwa matamanio yao peke yake ndiyo .Mungu wao na Mola wao anayestahiki kuabudiwa na kutakaswa

Kwa kweli hali hii haihusiki na Mayahudi tu peke yao, bali inamchanganya kila anayemwabudu .Mwenyezi Mungu nchani; na ni wengi katika Waislamu na Wakristo

.Akasema: Ewe Mola Wangu! Hakika mimi similiki ila nafsi yangu na ndugu yangu

Huu ni mwelekeo kutoka kwa Musa kwa Mola wake akieleza masikitiko kwa kutengwa kwake na watu wake baada ya juhudi kubwa na taabu nyingi kwa ajili yao. Mimi similiki ila nafsi yangu na ndugu yangu; hakuna milki wala amri kwa asiyetiiwa. **Basi tutenge na hawa watu mafasiki.**
Musa akawa hana budi kumwomba Mwenyezi Mungu Mtukufu awatenge yeye na watu wake baada ya .kuvunja kwao ahadi ya Mwenyezi Mungu

Akasema: Basi wameharamishiwa (ardhi) hiyo kwa miaka arubaini, watatangatanga ardhini. Basi .usiwasikitikie watu mafasiki

Hayo ndiyo malipo yao: Kutangatanga katika jangwa la Sinai lisilo kuwa na chochote. watembea humo bila ya kujua njia ya kutokea na wapi pa kwenda. Watakuwa hivi miaka arubaini mpaka wakubwa wao .waishe na kinyanyukie kizazi kingine kipya

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ ؟ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ {27}

Na wasomee habari za watoto wawili wa Adam kwa ukweli, walipotoa Sadaka, ikakuba liwa ya mmoja wao, na ya mwingine haikukubaliwa. Akasema: Nitakuua! Akasema: Mwenyezi Mungu .huwapokelea wamchao tu

لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ ؟ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ {28}

Kama utaninyooshea mkono kuniua, mimi sitakunyoshea mkono wangu kukuua. Hakika mimi .namwogopa Mola wa walimwengu

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ؟ وَذَٰلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ {29}

Mimi nataka ubebe dhambi zangu na dhambi zako; na kwa hivyo uwe miongoni mwa watu wa .motoni. Na hayo ndio malipo ya madhalimu

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ {30}

Basi nafsi yake ikamfanya kumwua ndugu yake, akamwua; na akawa miongoni mwa wenye .kuhasirika

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي سَوْءَةَ أَخِيهِ ؟ قَالَ يَا وَيْلَتَا أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَٰذَا الْغُرَابِ فَأُوَارِيَ سَوْءَةَ أَخِي ؟ فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ {31}

Hapo Mwenyezi Mungu akamleta kunguru anayefukua katika ardhi, ili amwonyeshe jinsi ya kuisitiri maiti ya ndugu yake. Akasema: Ole wangu! Nimeshindwa kuwa sawa na kunguru huyu na . kuficha maiti ya ndugu yangu? Basi akawa miongoni mwa wenye kujuta

---

Source URL: https://www.al-islam.org/ar/node/26641